GENERADOR

G55MG1000THW

EVANS®

NOM

MANUAL DE PROPIETARIO

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

COD. 70080365
ver.0409

ESPECIFICACIONES TECNICAS

ESPECIFICACIONES			
PARTE	**CARACTERISTICAS**		**G55MG1000THW**
GENERADOR	Tipo de alternador		Sin escobillas, Autoexitado, 2 polos, fase sencilla
	Frecuencia		60 ciclos
	Max. Potencia (Watts)		5500
	Potencia continua (Watts)@ Nivel del Mar:		4300
	Tamaño del alternador(Watts)		4,500
	Volts a 3600 RPM		120 / 240 V
	Max Corriente continua (Amps)		36/18
	Factor de potencia		1
	Estilo de Regulador de voltaje		Capacitor
	Salidas para 120 Volts		Receptaculos 5-20R Duplex
	Salidas a 120/240 volts		Un receptaculo L14-30R
	Protección contra sobrecarga		Restablecedor 20 Amps x fase
MOTOR	Tipo		Motor Thunder de gasolina 4 tiempos enfriado por aire válvulas a la cabeza, 1 pistón
	Modelo		117F
	Desplazamiento		270 cc
	Potencia del motor		10 HP/3600RPM
	Mofle		Standard con matachispas
	Nivel de ruido (dB-7m)		77 dB
	Control de Emisiones		EPA fase 1 & 1995-2001
	Cant. De aceite en el carter		1.1 Lts.(0.29 Gal.)
	Capacidad del tanque de gasolina		15 Lts. (4 Gal) Metalico
	Sistema de encendido		Manual con retráctil
	Protecciones		Por bajo nivel de aceite (EOS)
	Horas por tanque lleno	50% carga	7
		100% carga	5.5
	Aceite Sugerido		Multigrado SAE 10W-30
BASE	Material		Tubular cuadrado 1"
	Dimensiones totales (ancho x largo x alto)		27 7/16" x 19 3/4" x 22"
	Ki de Ruedas		Incluído

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, PROVOCARÁ muerte o una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar lesiones severas e incluso la muerte.

⚠ PRECAUCION

PRECAUCION indica una situación potencialmente de riesgo, la cual, si no se evita, puede ocasionar heridas personales menores o moderadas o daños materiales.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

REGLAS DE SEGURIDAD Y DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA. El no seguir estas instrucciones y advertencias puede ocasionar muerte, heridas personales o daños materiales.

1. Lea cuidadosamente y entienda el manual del operador antes de utilizar este producto. Lea y entienda el manual de motor antes de su funcionamiento. Siga todas las advertencias e instrucciones.

2. Conozca su equipo. Considere las aplicaciones, limitaciones y los riesgos potenciales específicos de su unidad.

3. El equipo deberá colocarse sobre una base de sustentación firme.

4. La carga debe de mantenerse dentro de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. Una sobrecarga dañara la unidad o acortara su vida útil.

5. No se debe de hacer funcionar el motor a velocidades demasiado altas. Si se opera el motor a excesiva velocidad aumenta el riesgo de lesiones físicas. No toque a cambie piezas que puedan aumentar o disminuir la velocidad regulada.

6. Para evitar un arranque inesperado, siempre retire el cable de la bujía antes de dar mantenimiento al generador o al motor.

7. Nunca debe operarse una unidad con piezas quebradas o faltantes, o sin el revestimiento o cubiertas protectoras. Comuníquese con su centro de servicio para solicitar los repuestos.

8. Las unidades no deben operarse ni almacenarse en lugares húmedos o mojados ni altamente conductores tales como plataformas metálicas o estructuras de acero

9. Mantenga el generador limpio y libre de aceite, barro o cualquier otro material extraño.

10. Los cordones de extensión, los cordones eléctricos y todos los equipos eléctricos deben estar en buenas condiciones. Nunca opere un equipo eléctrico con cordones dañados o defectuosos.

11. Guarde el generador en un lugar con buena ventilación, con el tanque de combustible vacio. No se debe de almacenar combustible cerca del generador.

12. Su generador no deberá operase jamás si ocurre lo siguiente:
    - Velocidad del motor fuera de control.
    - Perdida de carga eléctrica.
    - Sobre calentamiento de el equipo conectado.
    - Formación de chispas.
    - Receptáculos dañados.
    - Fallo de encendido.
    - Vibración excesiva.
    - Llamas o humo.
    - Compartimiento cerrado.
    - Lluvia o inclemencia del tiempo. No permita que la unidad se moje cuando esta funcionado.

13. Verifique periódicamente que no haya fugas o señales de deterioro en el sistema de combustible, como mangueras demasiado gastadas o blanda, abrazaderas flojas o faltantes, o tanque o tapón dañados. Todos estos defectos deberán corregirse antes de la operación.

14.

El generador debe operarse, recibir servicio y rellenarse de combustible solamente en las siguientes condiciones:

• Encienda y ponga a funcionar el generador al aire libre. No ponga a funcionar el generador en un área cerrada, aun cuando las puertas o ventanas se encuentren abiertas; evite áreas donde los gases de escape puedan encerrarse, tales como pozos, garajes, sótanos, excavaciones y galerías. **PELIGRO-RIESGO DE MONOXIDO DE CARBONO: Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas letal, inodoro, invisible que, si se inhala puede provocar la muerte o una lesión personal seria. Si comienza a sentirse indispuesto, mareado o débil mientras utiliza el generador, apaguelo e inmediatamente vaya a un lugar fresco; podría padecer de envenenamiento por monóxido de carbono.**

• Buena ventilación para el enfriamiento. La circulación de aire y las temperaturas son importantes para las unidades enfriadas por aire. Las temperaturas no deberán exceder 40°C (104° F) a temperatura ambiente.

• Rellene de combustible al generador en un área bien iluminada. Evite el derrame de combustible y nunca rellene con combustible mientras el generador esta funcionando. Antes de rellenar combustible, espere que el motor se enfrié durante 2 minutos.

• No eche combustible cerca de llamas, luces piloto o equipos eléctricos con chispas como herramientas mecánicas, soldadoras y rectificadoras

• El motor deberá tener instalado siempre el silenciador y el filtro de aire, los cuales deberán de estar en buenas condiciones en todo momento ya que detienen el fuego en caso de una explosión incompleta en el motor.

• No fume cerca del generador.

15.

Cerciorese que el generador este conectado a tierra correctamente (consulte la sección conexión a tierra del generador).

16. No use ropa demasiado holgada, alhajas o cualquier otra cosa que se pueda atrapar en el arrancador u otras partes movibles.

17. La unidad debe de alcanzar la velocidad de operación antes de conectarse las cargas eléctricas. Desconecte las cargas antes de apagar el motor.

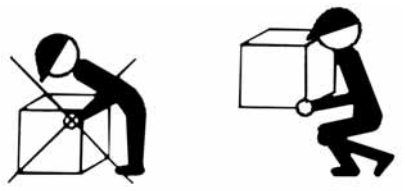
18. Para evitar sobrecargas que podrían dañar el equipo, no permita que el motor se quede sin combustible al aplicarse las cargas eléctricas.

19. Al dar carga a un equipo de estado sólido, debe utilizarse un protector de sobrecarga para evitar posibles daños al equipo.

20. No coloque nada a través de las ranuras de ventilación, aun cuando el generador no este en operación. Esto puede dañar al generador o causar lesiones personales.

21. Antes de transportar el generador en vehículo, extraiga todo el combustible para evitar la posibilidad de fugas o derrames.

22. Use técnicas correctas para alzar el generador de un lugar a otro. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales.



23 Para evitar quemaduras, no toque el silenciador del motor u otras superficies del generador que se hayan calentado durante la operación.

24 No modifique el deflector de calor.

PRECAUCIONES DE RUIDO

El generador puede producir elevados niveles de sonido, un nivel de sonido prolongado arriba de 85 dB es dañino para el oído. Utilizar protección para los oídos cuando se este operando alrededor del generador mientras esta encendido.

COMO DETERMINAR LA POTENCIA

A fin de evitar la sobrecarga y los posibles daños a su generador, resulta necesario conocer el wataje total de la carga conectada. Para determinar que herramientas y/o equipos electrodomésticos su generador hará funcionar, siga los pasos a continuación:

1 Determine si desea hacer funcionar un aparato o varios aparatos simultáneamente.

2 Verifique los requerimientos de potencia de arranque y de funcionamiento de los aparatos fijándose en la carga especificada en la etiqueta o ayudese utilizando los valores de la tabla 1 o calculándola (multiplique amperios* voltios = watts o potencia).

3 Sume la potencia necesaria de arranque y de funcionamiento de cada aparato. Si la etiqueta solo le da el voltaje y el amperaje, entonces multiplique voltios x amperios = watts. 1kw = 1,000 watts.

4 Los electrodomésticos o las herramientas impulsadas por motores requieren más potencia que lo especificado para arrancar.
NOTA: permita 2 ½ -4 veces el wataje mencionado para arrancar al equipo.

5 Los watts unitarios del generador deberían coincidir o superar el número de watts que requiere el equipo que usted desea arrancar.

6 La potencia continua del generador disminuye de acuerdo a la temperatura y la altitud del lugar donde se esta usando, utilice la tabla de correccion de potencia y multiplique el factor de correccion por la potencia continua indicada en la hoja de especificaciones.

7 Siempre conecte la carga más grande primero, y luego agregue los demas equipos uno por uno.

FACTORES DE CORRECCION DE POTENCIA POR ALTITUD Y TEMPERATURA

ALTITUD		TEMPERATURA				
Metros	Pies	0°C (32°F)	21°C (70°F)	50°C(122°F)	75°C (167°F)	100°C(212°F)
0	0	1.08	1	0.91	0.85	0.79
500	1640	1.02	0.95	0.86	0.8	0.75
1000	3280	0.96	0.89	0.81	0.75	0.7
1500	4920	0.91	0.84	0.77	0.71	0.66
2000	6056	0.86	0.79	0.72	0.67	0.63
3000	9840	0.75	0.71	0.64	0.6	0.56

TABLA 1	PROMEDIOS ESTIMADOS WATTS		
EQUIPO	**WATTS**	**EQUIPO**	**WATTS**
Acondicionador de Aire	2,000 - 3,000	Radio	50 - 200
Lavadora	150 - 1,500	Refrigerador	190 - 2,000
Incuvadora para pollos	100+	Sarten eléctrico	1,200
Secadora	5,000 - 10,000	Calefacción elec. portatil	600 - 4,800
Cafetera	400 - 700		
Taladro eléctrico (pequeño)	225 - 1,000	Televisor	200 - 500
Taladro eléctrico (grande)	500 - 1,000	Tostador de pan	900 - 1,700
Ventilador	40 - 200	Aspiradora	200 - 300
Congelador	300 - 500	Bomba de agua	1,000 - 3,000
Plancha para calentar alimentos	330 - 1,100	Calentador de Agua	1,000 - 5,000
Plancha	500 - 1,500	Sierra pequeña	1,000 - 2,000
Lámpara	según indique	Sierra Grande	1,500 - 2,500

EL REQUERIMIENTO DE VOLTAJE

⚠ PRECAUCION ⚠

El requerimiento de voltaje y frecuencia operativa de todos los equipos electrónicos deben comprobarse antes de enchufarlos a este generador. Puede ocurrir daños si el equipo no esta diseñado para operar dentro de una variación de voltaje de +/ - 10% y una variación de frecuencia de +/- 3 hz de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación de el generador. A fin de evitar daños, siempre tenga una carga adicional enchufada al generador en caso de usarse equipos de estado sólido (tales como un aparato de televisión). También podría resultar necesario un acondicionador (regulador) de la línea eléctrica para algunas aplicaciones; por ejemplo, con una computadora. También podría resultar necesario un regulador de línea eléctrica para algunas aplicaciones de equipo de estado sólido.

Se deberá de utilizar un acondicionador (regulador) de línea de conducción cuando se operen uno o más de los siguientes equipos de estado sólido:

- Control para abrir la cochera o garaje.
- Equipos de cocina con visualización digital.
- Televisores.
- Estereos.
- Computadoras personales.
- Relojes de cuarzo.
- Máquinas fotocopiadoras.
- Equipo telefónico.

INSTALACION

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para evitar posibles lesiones físicas o daños materiales, es necesario que la instalación y todo el servicio sea realizado por un electricista profesional o representante de servicio autorizado. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que una persona que no esta capacitada trate de manipular cables dentro del circuito de utilidad.

1. Deje un espacio minimo de 60 cm entre el generador y la pared, para evitar el calentamiento.

2. Para evitar la retro-alimentación a los sistemas de suministro, se requiere el aislamiento del sistema eléctrico residencial.

3. Antes de realizar la conexión temporal del generador hacia el sistema eléctrico residencial, apague o desconecte el servicio principal.

4. Si el generador va usarse como fuente de energía de reserva en caso de un fallo del suministro eléctrico, debe de ser instalado por un electricista certificado, de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales aplicables.

5. El uso apropiado requiere la instalación de un interruptor de transferencia de dos vías por un electricista capacitado y certificado para asegurar que los circuitos eléctricos del edificio puedan ser conmutados con seguridad entre el suministro eléctrico y la salida del generador, evitando de este modo la retro-alimentación hacia el sistema de suministro eléctrico.

6. Siempre siga los códigos y regulaciones locales que se aplican a la instalación de cualquier equipo que tenga relación con este producto.
NFPA 70- Código Nacional de Electricidad.
NFPA 30- Estándar para la instalación y uso de motores estacionarios de combustible.
Manual de cableado agrícola de la energía eléctrica en posición auxiliar para granjas.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para evitar la retro-alimentación hacia los sistemas de suministro eléctrico, se requiere el asilamiento del sistema eléctrico residencial. Antes de realizar la conexión temporal del generador al sistema eléctrico residencial, apague el interruptor principal. Antes de hacer las conexiones permanentes, debe de instalarse un interruptor de transferencia de dos vías. Para evitar la electrocución o daños a la propiedad, solo debe de ser un electricista entrenado el que conecte el generador al sistema eléctrico residencial. Las leyes de California requieren el aislamiento del sistema eléctrico residencial antes de conectar un generador a los sistemas eléctricos residenciales.

ANTES DE LA OPERACION

1. **PUESTA A TIERRA DEL GENERADOR**

EL Código Nacional de Electricidad requiere que este producto se conecte adecuadamente a una puesta de tierra para prevenir un choque eléctrico. Para este propósito, se proporciona una terminal de tierra conectado al marco del generador. Conecte una punta del cable de cobre calibre (12 AWG mínimo) a la terminal de tierra situada en el marco del equipo (se identifica por una calcomanía con el símbolo de tierra fisica ver figura) y la otra punta del cable a una varilla de cobre conducida dentro de la tierra (1metro) la cual debera proporcionar una conexión a tierra adecuada. Sin embargo, consulte con un electricista local para asegurarse que los códigos locales se cumplen adecuadamente.

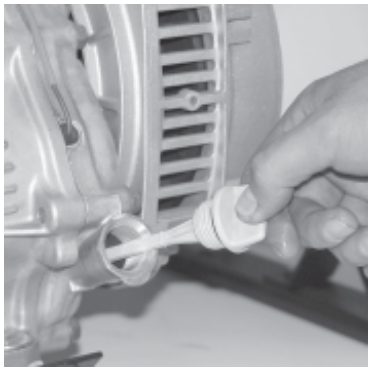
⚠ ADVERTENCIA ⚠

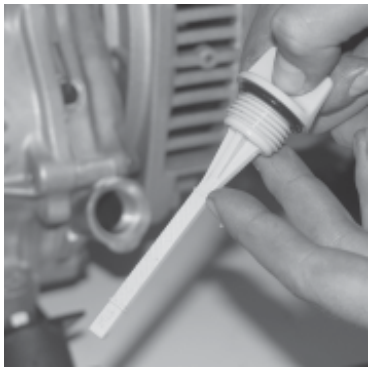
No use la tubería que conduce materiales combustibles como fuente de conexión a tierra.

❷ LUBRICACION

NO intente arrancar este motor sin llenar el carter con la cantidad y el tipo de aceite adecuado. (Utilice aceite EVANS AMG-SAE30-L). Su generador ha sido enviado de fabrica sin aceite en el carter. El operar la unidad sin aceite puede arruinar el motor.

Llene el motor con aceite de acuerdo con el manual de motor. En este motor el tapón de plástico del carter por donde se le llena de aceite contiene la bayoneta con las marcas de lleno y vacio.





❸ EL SENSOR DE BAJO NIVEL DE ACEITE

Esta unidad esta equipada con un sensor de nivel bajo de aceite. Inicialmente, si el nivel de aceite es menor que el requerido, el sensor activará un artefacto y parará el motor. (Consulte el manual adjunto del motor para más información)

Si se apaga el generador y el nivel de aceite se encuentra dentro de las especificaciones, verifique que el generador no este colocado a un ángulo que obliga que el aceite varíe su nivel. Colóquelo sobre una superficie pareja para corregir este problema. Si el motor no arranca, el nivel de aceite podría no ser el suficiente como para desactivar el interruptor de bajo nivel de aceite. Asegúrese de que el tapón de aceite marque que esta en nivel correcto.

❹ COMBUSTIBLE

Llene el tanque con gasolina sin plomo para automóviles, limpia y nueva. Puede usarse gasolina de grado regular siempre y cuando se obtenga un valor alto de octanaje (por lo menos 85 octanos). Recomendamos que siempre utilice un estabilizador de combustible. Un estabilizador de combustible minimizara la formulación de depósitos de goma de combustible durante el almacenamiento. El estabilizador de combustible puede agregarse a la gasolina en el tanque de combustible o junto con la gasolina en un contenedor de almacenamiento.

El combustible y el humo del generador son flamables, y potencialmente explosivas. Utilice un procedimiento adecuado para almacenar y manejar combustible. Siempre tener extinguidores ABC a la mano.

⚠ PRECAUCION ⚠

No llene demasiado el tanque. Mantenga un nivel máximo de combustible a ¼ de pulgada por debajo de la parte superior del tanque de combustible. Esto permitirá la expansión durante el clima calido, evitando así el derrame.

EXTENSIONES ELECTRICAS

1. Todas las cargas del generador serán conectadas al panel mediante extensiones o cables y deberán ser hechas con clavijas o enchufes de 3 puntas aterrizadas para las salidas de 120 volts y con clavijas o enchufes de 4 puntas aterrizadas para la salidas de 120/240 volts.

2. Refiérase a la tabla A para los calibres mínimos de extensión de acuerdo con las necesidades de las cargas.

Tabla A

CALIBRE DE CABLE MINIMO RECOMENDADO PARA EXTENSIONES (120 V0LTS)

AMPERAJE DE LA PLACA (a plena completa)	LARGO DE LA EXTENSION				
	6 MTS	15 MTS	21 MTS	30 MTS	45 MTS
0 – 2.0 (amps)	18	18	18	18	16
2.1 – 3.4	18	18	18	16	14
3.5 – 5.0	18	18	16	14	12
5.1 - 7.0	18	16	14	12	12
7.1 - 12.0	18	14	12	10	/
12.1 - 16.0	14	12	10	/	/
16.1 - 20.0	12	10	/	/	/

*Basado en una linea con un voltaje con una caida de 5 volts al 150% de su carga nominal

3. Cuando la carga aumenta debe de utilizarse una extensión de cable de calibre mayor. Utilizando extensiones de calibre inadecuado es en donde puede haber serios problemas con el voltaje, hay como resultado una perdida de energía y el daño de las herramientas.

4. Cuando más pequeño es el número del calibre del alambre mayor es la capacidad de conducción, un ejemplo es que un calibre 14 puede conducir una corriente más alta que un calibre 16.

5. Cuando hay varias extensiones conectadas debe de revisarse que cada extensión sea del calibre minimo de alambre requerido.

6. Si se utiliza una extensión con salidas para más de una herramienta sume los amperes de placa de identificación de cada una de las herramientas para determinar el tamaño minimo del calibre del alambre de la extensión.

7. Las extensiones para salidas a 120 volts son de 3 hilos en donde el hilo verde es el cable de la punta de tierra, el hilo blanco es la conexión al neutro del generador y el hilo negro es el cable vivo o caliente.

8. Las extensiones para salidas de 120/240 son de 4 hilos, el cable verde es el cable de punta a tierra, el cable blanco es el la conexión al neutro del generador y los cables negro y rojo son los hilos calientes o vivos.

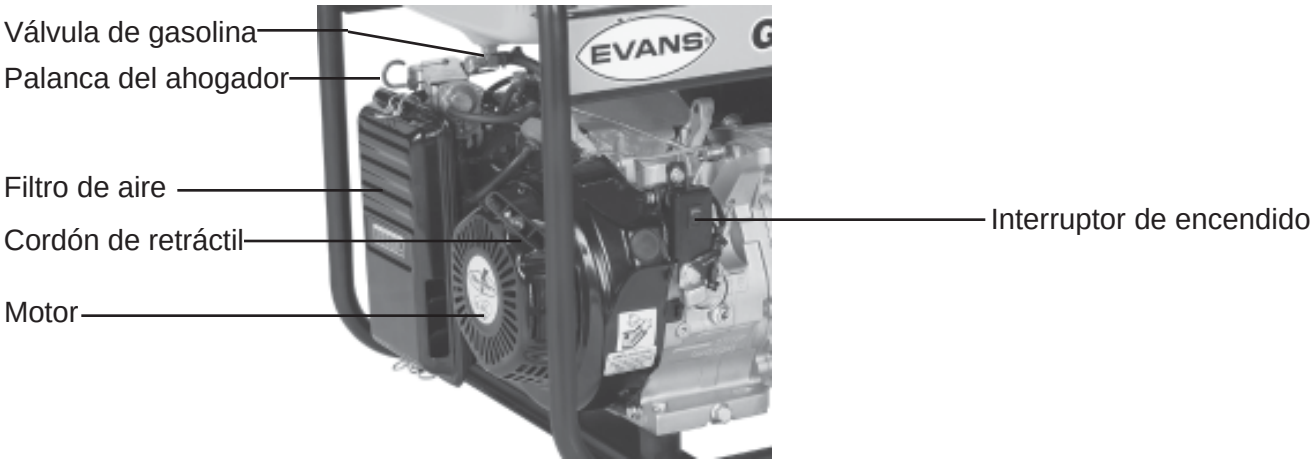
5-15P

L14-30P

⧈	Aislamiento doble
SP	Asociación de estándares Canadienses
UL	Laboratorios Reconocidos
V~	Voltaje de corriente alterna
A	Amperes
n_{O} xxxx/min.	RPM sin carga
⏚	Conexión a Tierra

DESEMPAQUE

Cuando desempaque el generador, asegúrese de que todas las piezas esten completas, vea la sección de ensamble y dibujo que estan al final de este manual.
Si alguna de las piezas no esta o se encuentra en mal estado, por favor dirijáse a nuestro distribuidor lo más pronto posible.



PREPARACION E INSTALACION DEL GENERADOR

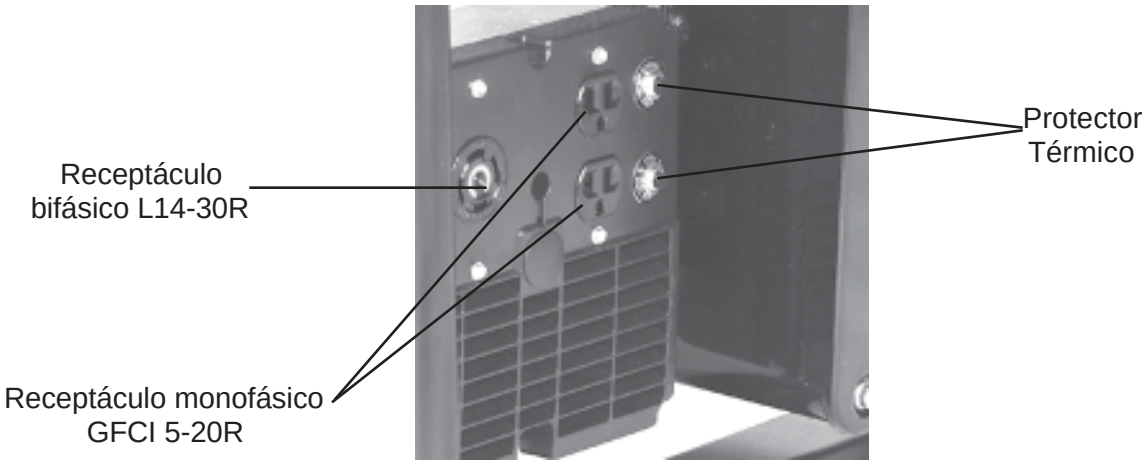
1. Coloque el generador al aire libre en donde será utilizado. Esto debe de ser en una superficie plana, y lejos de materiales flamables. No permita que el generador se moje.

2. Llene el depósito de combustible (al aire libre) hasta 15 litros de gasolina, no llene el tanque hasta el tope.

3. Agregue 1.1 litros de aceite al motor quitando la bayoneta que se localiza a un lado del motor. Utilice aceite EVANS AMG-SAE30-L. Utilice un embudo para evitar el derrame de aceite. Revisar el nivel de aceite con una bayoneta, y esta debe marcar “lleno”. Coloque cuidadosamente el tapón de aceite, para evitar que los hilos de la rosca se dañen.

4. Antes de conectar los equipos al generador, revise que se encuentren en posición de apagados. Vaya a la sección COMO DETERMINAR LA POTENCIA. No sobrecargue el generador. Calcule la potencia total de los equipos. La energía máxima del generador esta indicada en la hoja de especificaciones

CONEXIONES DEL GENERADOR



ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Si el generador va a ser utilizado para sustituir energía en épocas de interrupciones, la entrada de energía debe ser aislada. Refiera a las medidas de seguridad eléctricas del generador en la sección INSTALACION.
Estas conexiones se deben hacer solamente por un electricista calificado.

ARRANQUE DEL GENERADOR

⚠ PRECAUCION ⚠

Este producto contiene o produce quimicos cuando es utilizado, conocidos por el estado de California y causan cancer, defectos de nacimiento y otros daños severos. (California Código de Salud y Seguridad 25249.5 et seg.)

Todo escape de motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede provocar dolor de cabeza, mareos, nauseas, confusión y eventualmente la muerte.

El monóxido de carbono es un gas letal, inodoro e invisible. Ques se puede presentar aunque usted no vea o huela ningún escape de motor. Niveles mortales de monóxido de carbono se pueden agrupar rapidamente y usted puede perder habilidad para salvarse. También niveles mortales del monóxido de carbono pueden guardarse por horas o días, en áreas cerradas o con poca ventilación. Si usted experimenta cualquier sintoma de envenenamiento, obtenga aire fresco y busque ayuda medica.

Para prevenir daños serios o la muerte por monóxido de carbono:
NUNCA encienda motores en interiores. Aunque trate de ventilar el escape de la maquina con ventiladores, ventanas o puertas abiertas, el monóxido de carbono rápidamente puede alcanzar niveles peligrosos.
NUNCA encienda motores en áreas poco ventiladas o parcialmente cerradas. Areas como bodegas, cocheras, sótanos, viviendas, habitaciones, etc.
NUNCA encienda motores afuera, cuando los gases del escape del motor puedan introducirse en construcciones por aberturas como ventanas o puertas.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

La gasolina es muy peligrosa. Si la gasolina hace contacto con superficies calientes puede ocasionar lesiones serias o la muerte.
1. No llene el tanque de combustible con el motor en marcha.
2. Apague su motor y espere 2 minutos antes de llenarlo de combustible
3. No derrame combustible al volver a llenar el tanque.
4. No mezcle aceite con gasolina.
5. Siga las instrucciones y advertencias contenida en el manual de motor.

PRECAUCIONES ANTES DE ARRANCAR

Antes de arrancar el generador, verifique si hay piezas sueltas o faltantes y si hay cualquier tipo de daño que podría haber ocurrido durante el envió.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Este generador no debe operase sin tener colocado el deflector contra el calor instalado de fabrica. Si no se hace esto, podría recalentarse el tanque de combustible pudiendo ocurrir un incendio que cause lesiones personales.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Revise el nivel de aceite.
2. Desconecte todas las cargas eléctricas de la unidad.
3. Abra la válvula de cierre de combustible.
4. Si el motor esta frió mueva la palanca del ahogador hacia la derecha.
5. Mueva el interruptor de apagado-encendido a la posición “ON”.
6. Jale la cuerda del retráctil del motor.
   Después del arranque regrese la palanca del ahogador a su posición original (hacia la izquierda)

⚠ PELIGRO ⚠

• Debe suministrar una ventilación adecuada para los gases tóxicos de escape y el flujo de aire que enfria al motor (el motor es enfriado por aire que es inyectado por su propio ventilador)
• No encienda o arranque el generador en un área cerrada, incluso si las puertas o ventanas estén abiertas.
• El motor despide monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro e invisible.
• Aspirar el monóxido de carbono puede ocasionar nausea, desfallecimiento o la muerte.

⚠ ⚠

Permita que el generador funcione sin carga durante cinco minutos después de cada arranque inicial para permitir que se estabilicen el motor y el generador.

COMO APLICAR UNA CARGA

Esta unidad ha sido previamente verificada y ajustada para manejar su capacidad máxima. Al arrancar el generador, desconecte todas las cargas. Aplique la carga solamente después de que el generador este funcionando. El voltaje se regula por medio de la velocidad del motor ajustada en fábrica para la salida correcta.
Mover la velocidad del motor perderá la garantía.

⚠ PRECAUCION ⚠

Al aplicar una carga, no exceda el wataje nominal máximo del generador al usar uno o más receptáculos. Además no exceda el amperaje nominal de ningún receptáculo individual.

APAGADO DEL GENERADOR

1. Retire toda la carga eléctrica.
2. Deje que el motor funcione por unos minutos sin carga.
3. Mueva la llave del motor a la posición “OFF”. (Haga girar la llave a “OFF” en los modelos de encendido eléctrico)
4. No abandone el generador hasta que ya haya sido detenido por completo.
5. Cierre la válvula de paso del combustible si el motor debe colocarse en depósito o en transporte.
6. Si le va a colocar una cubierta, espere hasta que la unidad se haya enfriado.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE INICIAL

Un procedimiento de arranque inicial controlado ayuda a asegurar una operación correcta del motor y del generador. Siga el procedimiento para el motor descrito en el manual de motor.

⚠ PRECAUCION ⚠

No aplique una carga eléctrica fuerte durante el periodo inicial de funcionamiento (las primeras 2 o 3 horas de operación).

MANTENIMIENTO

ATENCION: Desconecte todos los enchufes o clavijas del panel y el cable de la bujia si el motor es de arranque electrico antes de cualquier inspección de mantenimiento.

1. Antes de cada uso, revise las condiciones generales del generador, revise que todas las piezas esten alineadas completas, revise si hay cables dañados o alguna otra condicion que pueda afectar que el generador opere de manera segura. Si se escucha un ruido extraño o alguna vibracion, apague el generador imediatamente. Asegurese de arreglar ese problema antes de darle mas uso. No utilizar el equipo dañado.
2. Inspeccione periódicamente todas las tuercas y tonillos (que se encuentren en su lugar y apretados)
3. Guarde su equipo en un lugar limpio y seco.

4. Para el mejor mantenimiento del motor y cualquier otro problema, acuda al manual de propietario del motor Thunder.

5. Después que el motor se haya enfriado, remueva la gasolina excedente y almacenela en un recipiente seguro y aprobado para tal fin.

6. A las primeras 20 horas de uso del generador drene y remplace el aceite del motor, después de eso el aceite debe de ser cambiado cada 100 horas de trabajo.

DEFLECTOR DE CALOR:
Inspecciónelo para asegurarse de que el deflector de calor esté intacto y en su lugar. No retire ni modifique ninguna pieza. Retirar o modificar las piezas puede causar daños serios a la unidad.

MOTOR: Congelamiento del carburador
Durante los meses de invierno, podrían desarrollarse condiciones atmosféricas poco usuales que causen una condición de congelamiento en el carburador. Si esto ocurre, el motor podría funcionar mal, perder potencia y detenerse. Para obtener mas información llame al Dpto. de Servicio sobre el producto.

CONSEJOS PARA UN ENCENDIDO RAPIDO EN UNIDADES QUE HAN ESTADO INHABILITADAS DURANTE UN TIEMPO:

Si su unidad ha estado fuera de servicio durante un periodo de tiempo extenso y es difícil que encienda, intente realizar algunos de estos fáciles pasos antes de llamar a la línea directa de información de servicio al cliente.

1. Verifique el nivel de aceite.
2. Reemplace el combustible viejo.
3. Cambie la bujía de encendido.
4. Verifique los ductos de combustible. Asegurese que la válvula de combustible este abierta.
5. Verifique la integridad de todas las piezas del generador.
6. Limpie carburador. (consulte el manual de motor para obtener información sobre los centros de servicio)

SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

SERVICIO POCO FRECUENTE
Si la unidad no se utiliza frecuentemente, podrían surgir dificultades para arrancar. Para eliminar estos problemas, haga funcionar el generador por lo menos 30 minutos cada 15 días. Además, si la unidad no se va a utilizar durante algún tiempo, es conveniente extraer el combustible del carburador y del tanque de gasolina.

ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO
Cuando el equipo generador no se esta operando o esta almacenado durante mas de un mes, siga las instrucciones siguientes:

1. Vuelva a llenar de aceite el motor hasta su nivel superior.
2. Saque la gasolina del tanque de combustible, la línea de combustible y del carburador.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

❸ Vierta hasta una cucharadita de aceite para motores a través del orificio de la bujía, tire del retráctil varias veces y coloque la bujía. Luego tire del arrancador hasta que sienta que el pistón esta en su carrera de compresión y déjelo en esta posición. Esto cierra las válvulas de entrada y escape para evitar que el interior del cilindro se oxide.

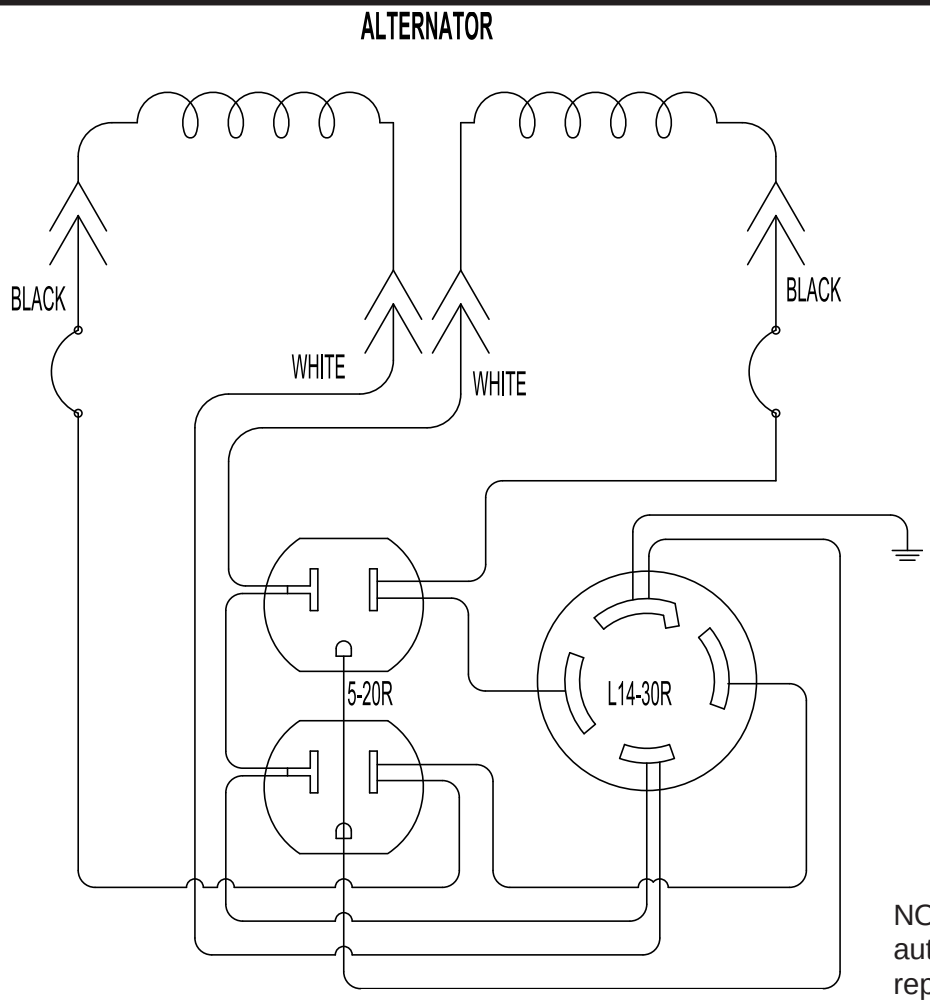
❹ Cubra la unidad y almacénela en un lugar limpio y seco con buena ventilación y lejos de chispas o llamas. **NOTA:** Recomendamos que siempre utilice un estabilizador para combustible. Un estabilizador de combustible minimizara la formulación de depósitos de goma de combustible durante el almacenamiento. El estabilizador de combustible puede agregarse a la gasolina en el tanque de combustible o junto con la gasolina en un contenedor de almacenamiento.

LEA LO SIGUIENTE CUIDADOSAMENTE

EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR HA PROPORCIONADO EL DIAGRAMA DE PARTES EN ESTE MANUAL COMO HERRAMIENTA DE REFERENCIA SOLAMENTE. NI EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR REPRESENTA O DA GARANTIA DE QUE ES CALIFICADO PARA HACER REEMPLAZO DE PIEZAS DE ESTE PRODUCTO. DE HECHO, EL PRODUCTOR Y/O DISTRIBUIDOR EXPRESAN QUE TODAS LAS REPARACIONES Y REEMPLAZOS DEBEN SER HECHOS POR UNA PERSONA CON LICENCIA Y CERTIFICADA Y NO POR EL COMPRADOR.

EL COMPRADOR ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES QUE SE GENERE DE LA RELACION DE LOS PRODUCTOS ORIGINALES O DE REEMPLAZO DE PIEZAS O DE LA INSTALACION DE REEMPLAZOS TAMBIEN.

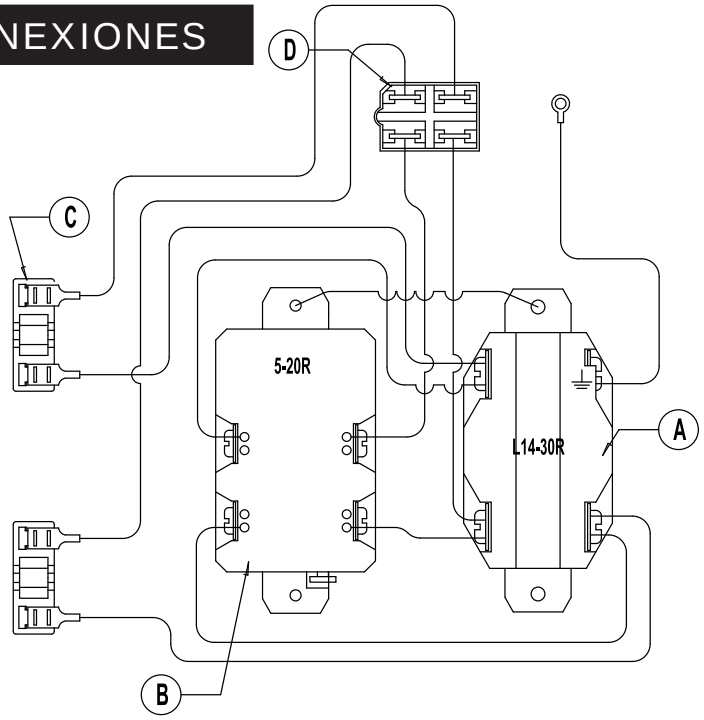
DIBUJO ESQUEMATICO



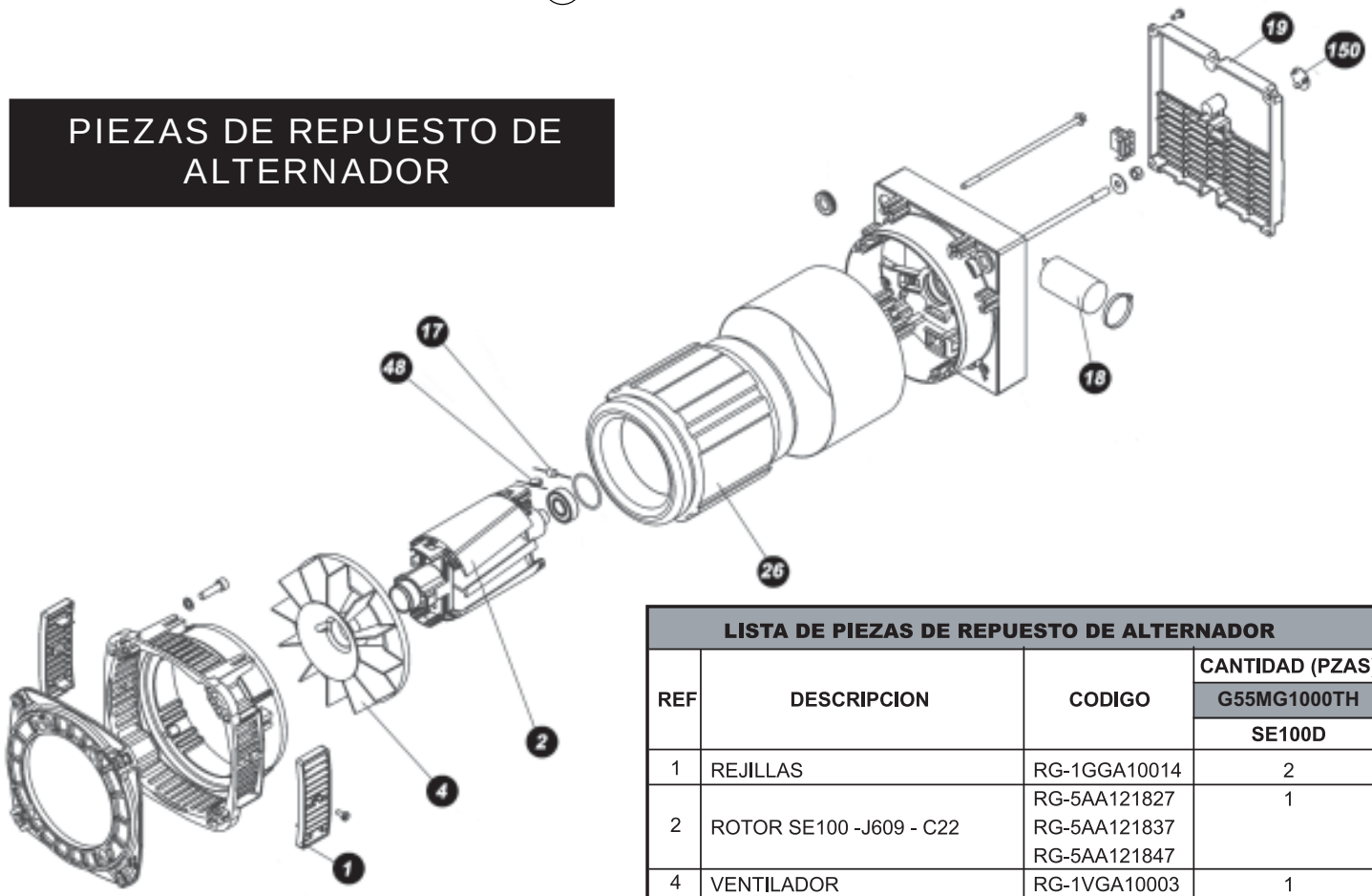
NOTA: solo un electricista autorizado puede hacer reparaciones a este generador

DIAGRAMA DE CONEXIONES

LISTADO DE PARTES			
ITEM	CANT.	DESCRIPCION	CODIGO
A	1	RECEPTACULO L14-30R	45090402
B	1	RECEPTACULO DUPLEX 5-20R	45090503
C	2	INTERRUPTOR 20 AMP	45100301
C	2	INTERRUPTOR 25 AMP	45100701
D	1	CONECTOR	30110101



PIEZAS DE REPUESTO DE ALTERNADOR

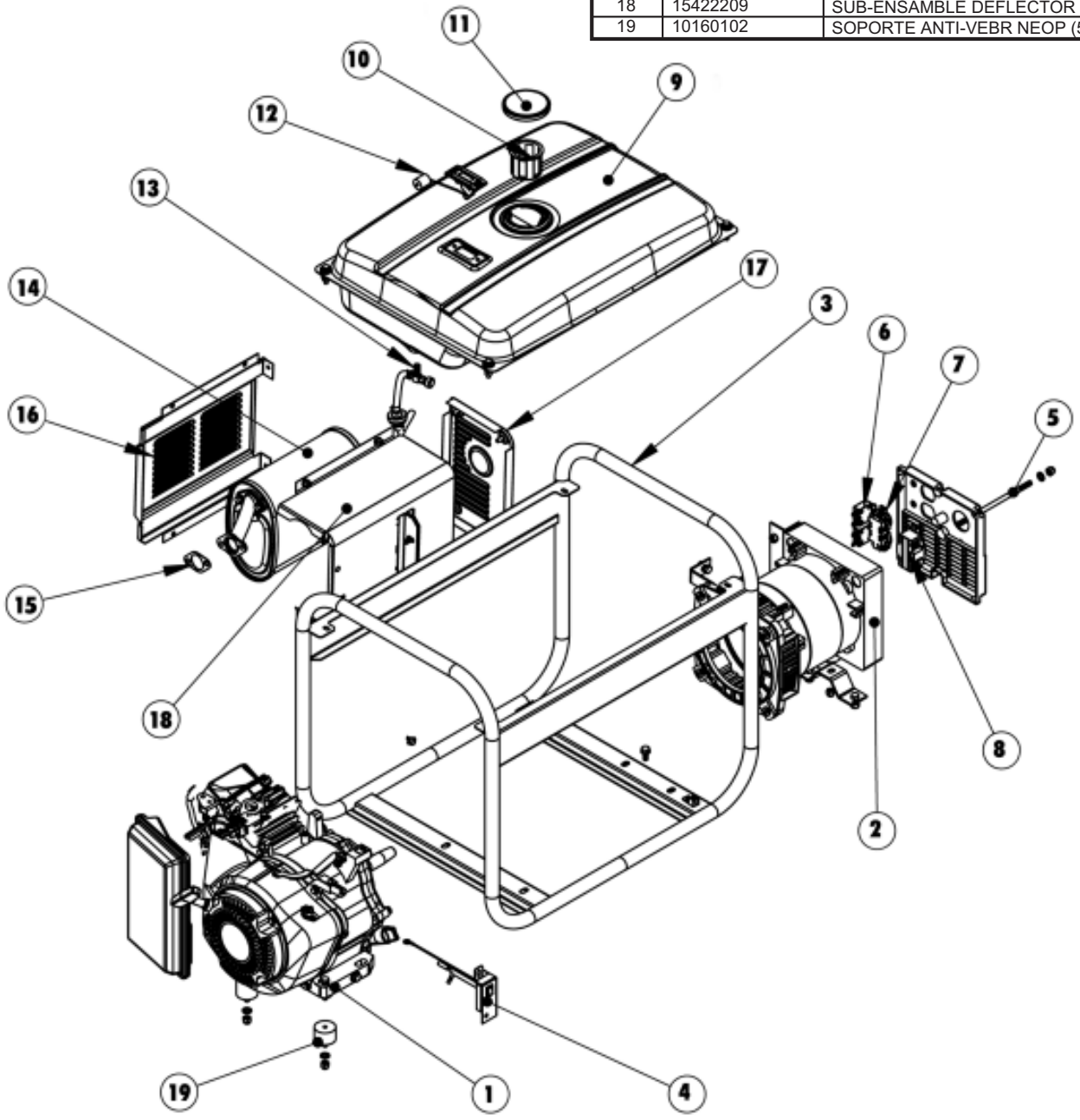


LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO DE ALTERNADOR			
REF	DESCRIPCION	CODIGO	CANTIDAD (PZAS) G55MG1000TH SE100D
1	REJILLAS	RG-1GGA10014	2
2	ROTOR SE100 -J609 - C22	RG-5AA121827 RG-5AA121837 RG-5AA121847	1
4	VENTILADOR	RG-1VGA10003	1
17	DIODO, 6a - 1200V	RG-KDP6A12	1
18	CAPACITOR	RG-7MEC030 RG-7MEC035 RG-7MEC040	1
19	CUBIERTA	RG-1GGA10011	1
26	ESTATOR PARA SE100	RG-5SA12082A RG-5SA12083A RG-5SA12084A	1
48	VARISTOR, Ø14 780Vdc	RG-KVZ14L781	2
150	TAPON PLASTICO P/CUBIERTA	RG-7PRTS0232	1

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

LISTADO DE PARTES

REF.	CODIGO	DESCRIPCION	G55MG1000TH
1	CK177F	MOTOR THUNDER DE 10.0 HP	1
2	SE100D-1	ALTERNADOR DE 4.5 KVA 60 HZ	1
3	15051163	BASE TUBULAR G55	1
4	15420141	SUB-ENSAMBLE ARNES DE APAGADO	1
5	60030102	BIRLO M8 - 5/16 X 170 MM GALVANIZADO	1
6	45100301	RE-ESTABLECEDOR 20 AMP	2
7	45090503	RECEPTACULO DUPLEX 5-20R	1
8	45090402	RECEPTACULO L14-30R	1
9	15430109	TANQUE DE 4 GALONES MET.	1
10	75010007	FILTRO P/GASOLINA	1
11	30070107	TAPON P/TANQUE	1
12	30140035	FLOTADOR DE NIVEL P/GAS P/GEN	1
13	55120405	VALVULA DE PASO P/GASOLINA	1
14	15211105	MOFLE LOW PROFILE G55MG1000TH	1
15	RTH-188F1100001	EMPAQUE P/MOFLE THUNDER SF270	1
16	30110619	TAPA LATERAL CUBREMOFLE	1
14	30110618	TAPA FRONTAL CUBREMOFLE	1
18	15422209	SUB-ENSAMBLE DEFLECTOR	1
19	10160102	SOPORTE ANTI-VEBR NEOP (51542)	3



SERVICIO

CONTACTE EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO Y REFACCIONES O VISITENOS EN:

www.LEVANS.com.mx

Para obtener informacion del servicio de Garantia o para ordenar repuestos o accesorios originales.

1 ***COMO ORDENAR PARTES DE REPUESTO ORIGINALES***

Aun los equipos de calidad ta como el generador que acaba de adquirir, pueden necesitar ocacionalmente repparaciones o repuestos originales para mantener en buenas condiciones su equipo a traves de los años, Para ordenar partes de repuestos, por favor siga la siguiente información:

2 *Número de Modelo y No, de Serie y todas las especificaciones que vienen en la placa del modelo y número de serie.*

3 *Numero de parte que se muestra en el listado de partes.*

Una pequeña descripción del problema del generador

NOTA: Si necesita repuestos de partes para el motor, contacte los centros de servicio del motor.

PROBLEMAS QUE SE PUDIERAN PRESENTAR	
FALTA DE VOLTAJE DE SALIDA, CUANDO NO HAY CARGA (EN VACIO)	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Condensador defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Diodo Giratorio defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Bobinado en corto circuito o defecto de aislamiento o conexiones defectuosas	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
VOLTAJE DE SALIDA EN VACIO MENOR QUE EL 80% DEL VALOR NOMINAL	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Velocidad del motor muy baja	Regular la vel. a 3750RPM(60Hz) en vacio. Acuda al Servicio Autorizado
Diodo giratorio defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Bobinado en corto circuito	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
VOLTAJE DE SALIDA EN VACIO DEMASIADO ALTA	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Condensador equivocado	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Velocidad del motor muy alta	Regular la vel. a 3750RPM(60Hz) en vacio. Acuda al Servicio Autorizado
VOLTAJE CORRECTO EN VACIO, DEMASIADO BAJO EN CARGA	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Diodo giratorio defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Posible sobrecarga	Controlar la corriente de carga
El motor baja su velocidad	Motor con baja potencia, Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
SOBRECALENTAMIENTO DEL ALTERNADOR	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Ventanas de ventilación parcialmente obstruidas	Limpie las tapas de ventilación
Posible sobrecarga	Controlar la corriente de carga
VOLTAJE INESTABLE	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Contactos dudosos	Revise las clavijas o enchufes
Velocidad inestable	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
MAQUINA RUIDOSA	
POSIBLE FALLA	**ACCION CORRECTIVA**
Rodamientos defectuosos	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado
Acoplamiento defectuoso	Acuda a nuestro Centro de Servicio Autorizado

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

GARANTIA LIMITADA

Evans garantiza este producto contra defectos de manufactura a partir de la fecha de compra y durante el tiempo en que los productos sigan manufacturándose, fabricándose, ó distribuyéndose por un periodo de:

3 MESES

Para los equipos con motores a Gasolina 2 tiempos marca Thunder. Ampliable a 6 meses si antes de 3 meses el equipo se somete a un mantenimiento preventivo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio, y queda asentado en nuestra póliza de garantía.

El período de Garantía es un beneficio adicional para los usuarios de nuestros equipos, ya que se les respalda por un lapso que cubre una posible falla ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.

Cuando un equipo presente fallas deberá llevarse a cualquiera de los Centros de Servicios Evans Autorizados, según relación anexa, donde se determinará y se aceptará que la reparación del equipo sea ejecutada de una manera rápida y sin ningún cargo para el usuario del equipo.

Los reclamos de garantía aprobados por nuestros Centros de Servicio nos proveen información muy valiosa e importante para mejorar nuestra Calidad y Desempeño de los equipos, con el objetivo primordial de mantener la satisfacción y confianza de los usuarios.

REQUISITOS PARA HACER VALIDO UN RECLAMO DE GARANTIA:

Es requisito indispensable que se presente copia de la factura de compra, la póliza de garantía sellada por el Distribuidor con la fecha de venta correspondiente, junto con el equipo completo, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

Que la falla en el equipo sea ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.

Que el equipo se encuentre dentro del periodo de garantía estipulado.

IMPORTANTE:

SI SU EQUIPO LLEGARA A PRESENTAR ALGUNA FALLA, ANTES DE TRANSPORTARLO A ALGÚN CENTRO DE SERVICIO, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE EN SU MANUAL DE PROPIETARIO (INCLUIDO EN TODOS LOS EQUIPOS) LA SECCIÓN CORRESPONDIENTE A PROBLEMAS DE FACIL SOLUCIÓN QUE SE PUDIERAN PRESENTAR RESPECTO A LA INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE SU EQUIPO.

LIMITACIONES O EXCEPCIONES DE UN RECLAMO DE GARANTIA:

•Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

•Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

•Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

•Con el objetivo de evitar confusiones entre los usuarios de los equipos y los Centros de Servicios a continuación especificamos cuales son las fallas de los equipos que no están amparados como un reclamo de garantía.

INSTALACIONES INADECUADAS

La garantía no cubre equipos dañados a consecuencia de:

•Partes rotas o fisuradas a consecuencia de ausencia de sistemas de amortiguación y/o antivibratorios para equipos que son fijados y/o anclados al suelo. (Compresores, generadores, motores a gasolina, etc.)

Antes de instalar su equipo consulte el manual de propietario.

OPERACIONES INADECUADAS

•Cuando el usuario por desconocimiento o negligencia no opera su equipo de manera adecuada.

•Que el equipo sea utilizado para una carga mayor de la cual esta diseñado.

•Uso de combustible almacenado por más de 8 días en el tanque de combustible, ya que esto provoca agarrotamiento de válvulas y carburador, obstrucción del sistema de inyección de combustible por los depósitos de goma, y perdida de potencia en el equipo por los residuos de carbonización de la cámara de combustión.

•Lubricación inadecuada, si el equipo opera sin la cantidad y el tipo adecuado de aceite, se rayarán o agarrotaran

componentes internos del equipo, o en su defecto tendremos fugas por el exceso de aceite, que provocaran fallos en los sistemas de operación, compruebe el nivel de aceite y reemplace en su totalidad periódicamente el aceite de acuerdo a las indicaciones del manual de propietario.

•Manipulación de Velocidad, se perderá la sincronía del funcionamiento del equipo, y se provocaran sobrecalentamientos, fallas de lubricación, carbonización prematura en la cámara de combustión, perdida de potencia y vibraciones que deterioran los componentes del equipo.

•Antes de operar su equipo consulte el manual de propietario.

•La garantía no cubre la puesta a punto del sistema de carburación y regulación de velocidad, así como la descarbonización de la cámara de combustión, ni las revisiones, puestas a nivel y cambios de aceite, bujías, filtros, etc. Así como ningún reemplazo de partes como consecuencia de una sobrecarga de operación de la capacidad normal del equipo.

DESGASTE NORMAL

Se debe considerar que la vida útil de cualquier equipo depende en gran parte del mantenimiento preventivo y de las condiciones ambientales de trabajo, por lo que no son considerados como reclamo de garantía:

•Cambios de aceite y reemplazo de bujía.

•Limpieza y cambio de filtros de aire, aceite y combustible.

•Desgaste de las partes por uso.

CONDICIONES AMBIENTALES DE TRABAJO INADECUADAS

•Exposición excesiva al Sol.

•Contaminación del aire (productos químicos, resinas, polvo, aserrín, residuos de césped, etc.)

•Condiciones medioambientales (nieve, lluvia, granizo, heladas, inundaciones, etc.)

•Deterioros prematuros por exposiciones de los equipos a la intemperie (humedad, rayos solares, salinidad, etc).

•El sistema de enfriamiento de los equipos debe permanecer limpio, ya que si se llena de suciedad, el equipo se sobrecalentará y provocara un daño en el mismo.

•La garantía no cubre los daños o desgaste producidos por suciedad que entra al equipo debido a un incorrecto mantenimiento en los sistemas de filtración o enfriamiento, o por las inadecuadas condiciones ambientales de trabajo, limpie constantemente los sistemas de filtración y enfriamiento, y cuando sea necesario reemplácelos.

•Coloque una protección adecuada para evitar la exposición a la intemperie.

CONDICIONES DE UN RECLAMO DE GARANTIA

El Centro de Servicio se compromete a reparar y cuando fuese necesario a cambiar los componentes con falla del equipo sin ningún cargo para el usuario.

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 15 días hábiles contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

El Centro de Servicio utilizará partes originales para la reparación del equipo.

Fabricado por:

VALSI®

MATRIZ DE VENTAS
GUADALAJARA
Av. Gobernador Curiel No. 1777
Col. Ferrocarril C.P. 44440
Tel. 52 (33) 3668•2500
Fax 52 (33) 3668•2551
ventas@valsi.com.mx
www.evans.com.mx
Exportaciones: 52 (33) 3668•2560
Fax Exportaciones: 52 (33) 3668•2557
export@valsi.com.mx
www.valsi.net

SERVICIO Y REFACCIONES
Tel. 52 (33) 3668•2500
Tel. 52 (33) 3668•2572
Fax 52 (33) 3668•2576

COMPLEJO INDUSTRIAL
EVANS POWER EQUIPMENT
Tel. 52 (33) 3689•6272 ,
3689•6273

Sucursales Nacionales

MEXICO, D.F.
Tel. 52 (55) 5566•4314,
5705•6779
Fax 52 (55) 5705•1846

MONTERREY, N.L.
Tel. 52 (81) 8351•6912,
Fax 52 (81) 8331•7692

CULIACAN, SIN.
Tel /FAX. 52 (667) 146•9329, 30, 31, 32

CELAYA, GTO.
Tel. 52 (461) 618•2385
Fax 52 (461) 618•2618

PUEBLA, PUE.
Tel. 52 (222) 240•1798, 240•1962
Fax 52 (222) 237•8975

MERIDA, YUC.
Tel: 52 (999) 212•0955
Fax 52 (999) 212•0956

TIJUANA, B.C.
Tel./ Fax 52 (664) 647•8669, 70, 71, 74

Sucursales en el Extranjero
VALSI DE COLOMBIA, LTDA
Carrera 27 No. 18-50
Paloquemao
Tel. PBX 00 (571) 360 •7051
Fax 00 (571) 237• 0661
Bogotá, D.C., Colombia
www.valsicolombia.com
ventas@valsicolombia.com

www.EVANS.com.mx